

Nuorttanaaste

Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 20. /

15ad November 1902.

4ad jakkodak.

Bestujuvvum daihe — lappum.

Kristus cælkemættom rakisvuotta.

D. L. Moody sarnin.

Lasse oudeb nummari.

Jesus čierro Jerusalem bagjel

Mutto gæša fasten, son boatta Olljovarrai, son læ ruosa suoivana vuolde. Gavpuga oaidna son bagjelbuok, son oaidna maidai tempela buok dam hærvasvuodain. Olbmuk čurvvuk: »Hosianna, don Daved bardne.« Si dogjek palmaovsid ja valdek biktasid ja lebbuk daid balga ala su ouddi, čuorvodedinæsek: »Hosanna, don Daved bardne! ja si sogjalatte ječaidæsek su oudast. Mutto son vajaldatta dam buok, vel Golgathage oktan daina hirmos bakčasin i boattam su jurddagi. Dast varrejuolge vuolde læi Getsemane, mutto son vajaldatti maidai dam. Go son dam gavpuk ala gæčai, maid son rakisti, likasti Ibmela barne stuora vaibmo arkalmastemvuodast, ja son čurvi aladet: »Jerusalem, Jerusalem, gutte profetaid goddak ja sin gæđgadak, guđek læk du lusa vuolgatuvvum. Man davja datošim mon čokkit du manaid, nuftgo vuonces čokke su čivgaides soajaides vuollai! Ja epet di dattom.« Luk. 13, 34.

Ustebidam, gæčadekop mi lonistægjamek, go son čierro Jerusalem bagjel! Maggar imašlaš gavpug dat dadde lifči mattam læt! moft dat lifči mattam buristsivdneuvvut, jos dam gavpuga olbmuk lifči dovddam sin oappaladdam aigesek ja lifči vuostai valddam sin gonagasasek dam sagjai go si hilggo su! Vuoi don vaivan,

Ibmelest eritgaiddam siello, gæča dam Ibmel labba, go son čierro maidai du diti ja čuorvvo du boattet su lusa ja vuostai valddet suogjalusa dam manemus garradalke vuostai, mi dam ædnam bagjel galgga gærde mannat.

Gæčad dam vaivan Pietara!

Gæča, maid son dakka! Son biettali Hærra ja vuornomin celki, atte son i læm su goassege dovddam. Dam dagai Pietar dalle go bæstamek erinoamašet lifči darbašam su mattajegjides vœke, namalassi dam ija go værre duodastægjek ouddanbuktuogje su vuostai, vai son jabmemi dubmijuvvuši — aito dalle biettali Pietar — okta su vuostas mattajegjin manai ja vuornoi dam ala, atte son i dovddam su. Jesus lifči mattam jorggitet Pietar vuostai ja cælkket: Pietar, lægo dat duotta, atte don ik dovda mu? Lægo dat duotta, atta don læk vajaldattam, moft mon doervasmattim du aka ædne, go son læi jabmemen? Lægo dat duotta, atte don læk vajaldattam, moft mon gieđa dudnji geigijim, go don legjek čaccai vuogjumen? Lægo dat duotta Pietar, atte don læk vajaldattam damge boddo, go don muina vare alde legjek, dalle go don gođid arvvailegjek rakadet. Lægo dat duotta atte don læk vajaldattam mu?

Dam lagan gæčaldagai vuollai lifči son mattam Pietara valddet; mutto son dam i dakkam, son dušše gæčasti arkalmastemin Pietar ala, ja dat gæčastak daivai Pietara vaimo, nuft atte son manai olgus ja čieroi baččadet. Ovta olbma mi vela namatet basse čallagest, gæn bokte mi oažžop Jesusa rakisvuoda ja arkalmastemvuoda oaidnet, namalassi doarradalle

Saulusa.

Mi buokak dovddap Saulusa, su halidus læi vuostas helludakbæive

særvegodde duššen dakkat, damditi doarradalai son aitemin ja sorbmemin kristalažaid, dallego Kristns su gavnai Damaskusbalga alde. Mi oaidnep, atte son læ ain dat sæmma Jesus. Gula, maid son cælkka: »Saulus, Saulus manne doarradalak don mu? Hærra lifči mattam su ædnami časket oktan manost; mutto son dam i dakkam; dastgo su vaimo likasti arkalmastemvuodast, ja son čurvi: »Saulus, Saulus, manne doarradalak don mu?« Jos don lokke læk okta daina, guđek Kristusa doarradallek, de jæram mon dust: »Manne doarradalak don Jesusa?« Son rakista du, du gutte doarradalak su. Ik alma don læk goassege dovddam čerago huorevuoda sust du vuostai. Saulus vastedi: »Gost læk don?« ja Jesus celki: »Mon læm Jesus, gæn don doarradalak, lossaden dat dudnji šadda čiekčat sæčagasa vuostai.« Lossad læ soattat daggar rakis usteba vuostai. Mon jæram dust lokke: Doarradalakgo don Jesusa? Jos dust dat dovddo læ, atte don su doarradalak, de daga jorggalusa dambale go læ vel arbmoaige, Jesusest galle læ valljogasad arbmo dallanaga go don boadak.

Girkkohistorjalah muittalusak.

Kristalasvuoda ouddanloaidastæbme ja viddanæbme maielmest.

Lasse 17ad nummari.

3. Paulus.

Mi diettep, atte okta daina 12ai apostalin, maid Jesus vallji, su betolašvuodas bokte eritjorrali apostali logost; su sagjai valljijuvvui ouddal Bassevuoiņa olgusgolgatæme vuorbba-

däme bokte Mathias; mutto Hærra ješ ravkai su sagjai ovta olbma, gæn birra mati celkkujuvvut, atte son læi barggam cembo go buok æra apostalak, namalassi Paulusa.

Paulus, gæn namma ouddal læi Saulus, læi riegadam Tarsusest, Cilicia oaivvegavpugest, Uceeb Asiast, judalaš vanhemin. Su vanhemak læiga jurdašam, atte son galgai šad dat judalaš rabina, damditi algi son Jerusalemest studeret dam judalaš theologia dam bæggalmas čal'opavaža Gamaliel skuvlast, son maidai dam aige dabe mielde oapati aldseis ovta giettaduoje, namalassi lavvorakadamkoansta, ja go sust legje buore vuoina addaldagak, ouddani son jottellet, ja obba vaimostes oamasti son farisealažai oapa, son stuoremus angervuođain ocai vanhurskesen dakkujume sin asatusai bokte, ja damditi læi son vuostehägolaš kristalašvutti. Son nuft ollo læi vašaskam kristalašvuoda vuostai, atte i son soavatuuvum Stefanusa varainge. Judalaš oaivvamušain bigjjuuvvui son bajasoccat kristalažai maidai olgobæld Jerusalem; mutto dobbe doppijuuvvui son dam Hærra famolaš ja armolaš gieđast, gutte gukka juo dastouddal læi olgusvalljim dam su vašalaža gaskaoabmenes. Matkuštedines Damaskusi birastattujuuvvui son fakistaga alme čuovggasest, ja Hærra jiedna: »Savlus, Savlus! Manne doarradalak don mu?» neidi dam gievras olbma ædnami ja buvti su gaččat: »Hærra, maid datok don, atte mon galgam dakkat?» Ananias bođi dasto ja muitali maid son galgai dakkat. Son dallanaga algi evangelium sardnedet Damaskusest stuora ibmašen daidi kristalažaidi, guđek dobbe asse. Go læi son 3 jage læmaš Damaskusest ja Arabiast, vulgi son Jerusalem, ja Barnabas doalvoi su dai dobbe asse kristalažai ja apostali særvvai, guđek algost æi adnam riehta buore jako Paulus birra. Dobbe i šaddam son gukka orrot; dastgo son agjujuuvvui su riegadam gavpugi, Tarsusi. Dastmañnel oaidnep mi su sardnedäme særvvalagai Barnabasain Antiokiast. Okti vela manai son Jerusalem, doalvot kristalažaidi dai æytodatolaš addaldagaid, mak legje čoggujuuvvum. Dal algi son sardnedet evangelium bakenidi. Dam bargost dagai son 3 stuora miššionreiso.

Dat vuostas daina ræisoin manai Cypern sullo bagjel čađa Uccasia ædnamid ja mærkašuvvu erinoamašet daggo bokte, atte apostal rangašti dam noaideolbma, gutte vuostaičuožoi Ibmel sane. Son maidai sarnedi Antiokiast. Dam ræiso mañnel bođi son fast Jerusalem, gost son apostalčoggalmasast (Ap. dag. 15) læi mielde mærridäme, moft dak jorggaluvvum bakenak galgge ællet, go gačaldak læi dast mi vierrolaki guoskai.

Oanekaš aige dast mañnel, čam jagest 53 m. K., vulgi apostal su nubbe miššionreiso, su mielde dalle čuvvu vuorrolagaid Silas, Timotheus, Titus ja Lukas, gutte læ čallam Lukas evangelium ja Apostali dagoid. Si manne dalle čađa Syria, Cilicia, Lycaonia, Frygia ja Galatia, gost si Hærra goččoma mielde jorggalegje Europai ja asategje særvvegoddid Filippist, Thesalonikast ja Korintast, gost Paulus čali dam guokte girje Thesalonikalažaidi. Dam jage bođi son fast Antiokiai. (Ap. dag. 16—18). Mutto jage dastmañnel vulgi son fast su 3ad miššionresoses. Dam ræisost oroi son gukkemusad Efesusest, gost son čali girje Galalažaidi ja dam vuostas girje Korintalažaidi; Efesusest manai son Macedoniai ja čali dobbe nubbe girje Korintalažaidi; mutto Korintast, gosa son maidai bođi čali son Romalažai girje ja dobbe jottai Jerusalem jagest 60 doalvvot ruđai, mak legje čoggujuuvvum bakenkristalažain — nabbo dalle daina kristalažain, guđek legje bakenvuodast jorggaluvvum. Mutto Jerusalemest vurdi ruossa ja atestus apostala, Muttom sagga vašaskam Judalažak, guđek legje boattam Ucca-asiast, suttadegje olbmuid apostala ala dam muddoi, atte son goasse martyrbarmema dobbe dallanaga juo oažoi. Jos dat alemus oaivveolmai soattevæga bagjel i lifči bigjam Paulusa ladne sisa, de lifči son šaddam moallon gaikkujuvvut. Duššas gæččali son vastedet oudastes, æi guldalam su daihe oei si jakkam sudnji, æi olbmuk, i alla radde, ige dat romalaš oaivvamuš Felix, gutte doalai Paulusa olles 3 jage giddagasast Cæsareast, ja go dat nubbe oaivvamuš Festusge, gutte Felix mañnel bođi i dakkam maidege su fria luoittem diti, de addi son ašes kæisar gititi. Son dolvvujuuvvui dasto fanggan

Romi, gost son guokte jage evangelium sardnedi, ja gost son čali girjes Efesalažaidi, Kolosensalažaidi, Filimoni ja mañnel maidai Fillipensalažaidi. Dasa loppek muittalusak Apostali dagoin Paulus birra. Mutto boares historjak čajetek, atte son, mañnel go son fria læi bæsam, jodi vel vidasæbut ja sardnedi Kristus evangelium. Muittaluvvu, atte son galgga læt fidnam gidda Spanien rajest, ja go son ruoktot bođi Romi dam jage 67, gilalai son martyrbarmema kæisar Nero goččoma mielde.

Bassevuoina olgusgolgatebme ja dak vuostas kristalaš særvvegoddek.

1. Bassevuoina olgusgolgatebme.

Nuft gukka go bæstamek Jesus vagjoli dabe ædnam alde, i sæstam son vaive oapatam diti su rakis mat-tajægjides Ibmeta duottavuodaidi — daidi duottavuodaidi, mai si galgge maielmai sardnedet. Mutto dat i ollo væketam. Sin oiavve læ devdujuuvum nu ollo daina jurddagin, atte Mesias galggai ædnamlas valdegodde bajasrakadet, atte si vel Hærra al-maimannamboddestge jerre: »Hærra aigokgo don dam aige bajasrakadet valdegodde Israeli?» Mutto dat i galggam damlakai bissot. Hærra læi loppedam sigjidi ovta æra oapatægje — Bassevuoina, gutte, mañnel go son læi bargos ædnam alde ollašuttam ja almai mannam, galgai oapestet sin buok duottavutti. Dam loppadusa ollašume vurdde si dal, go Hærra læi sin lutte eritvaldujuuvum. Dam vuorddem vuolde legje si buokak bisovažak rokkadusa siste. Buokak galge si oase oažžot dam sæmma armost, damditi legje si buokak ovta-mielalažat čoakest. Dat læ, čabba ouddagovvan buok min kristalaš čoakkemidi. Moadde bæive dastmañnel — aito go helludakbasek legje alggam — ollašutti Hærra su sanes sigjidi, ja imašlas mærkai bokte olgusgolgatuvvui Vuoina sin bagjeli. Vuoina duojek almostatte ječaidæsek imašlas lakai. Sin oažalaš arvvalusak ferttiegge gaidat ja saje addet čielgga ibmardusaiddi, sin olmušballo nubbastuvai roakkadvuottan. Sin bagjeli botte maidai olles joavkko imašlas addaldagak, mai særvest maidai læi dat, atte evangelium sardnedet amas gielaidi, maid si æi læm goassege oappam, dat læi dam aige okta sagga darbašlas addaldak; dastgo jos apostala

lak æi læm mattet amas gielaid, de lifēi læmaš ollok, guđek æi lifēi evangelium ožžom gullat, ja jos si lifēi galggam nuftgo min aige oappat daid, de dasa lifēi mannam ila gukkes aige. Dam addaldaga famost ja devddujuvvum Bassevuoinain algge buok apostalak »sardnot æra njokēam gielaiguim, dađemielde go Vuoiḡa sigjidi addi sardnot.«

Lasetuvvu.

Væhas mastge.

Gonagas ja dronnek

læva skenkkim 10,000 kr. hættegilla-jægjidi Norrbottenest Ruodast. Jakkešaddo læ namalassi daina guovloin aibas časkam feila. Nuft maidai nuittaluvvu, atte baikotagaid Suomastge šadda nælgehætte dam sæmma sivast.

Ruošalaš sahafilijægjek

læk dam gæse viššalet joradam. Dænovuonast ja Dænojoga mielde bajas. Ruđa lokkek daina læmaš valljid, nuft atte arvedatte læ, atte sahafilem i læk daina olbmain dat okta aino ælatusgæidno. Buoremus daidaši læt, atte mi ječa algašæimek harjehaddat filet sahaidæmek, nuft atte mi Ruošalažaid dasa æp darbašifēi.

Son maidai valddui.

Dam čavča garvvani mielatemi asyla Bodøast. Okta dam gavpug dampain laiggotuvvui viežžat daid mielatamid Troandemest, guđek galgge Bodø ođđa asyli. Ollo olbmuk legje čoaḡganam kaja ala, go dampa bođi Troandemest, dai olloi særvest læi maidai okta barberar, gutte aito læi belagast fidnam ja dobbe maistašam dam čacest, mi lave julgid dakkat dego njuoras galbest. Go dak mielatæmek gaddai botte, de balberar særvai daiguim, su mielast orro dak læme heivolaš skipparak sudnji, ige dast gævvam æra lakkai go, atte maidai barberar bigjujuvvui vavdnoi ja vuojetuvvui bajas asyli. Galle mai son vuostai bijai ja logai ječas dærvas oaivest læm; mutto gi dam jaki; dastgo garrem olmuš ja mielatæbme læva ovtalagan, son fertti čabbat dobbe bissot dassačigo logo valdde daina mielatemin, maid Troandemest bukta, ja dasto go gavdne, atte okta læi bagjel logo, de arvvedegje, atte duon olbma mielatesvuotta læi boattam bo-

laga čace bokta, ja son bæσαι vuolget.

Væhaš Tanavuonast.

»Nuorttanaste« olgusadde læ dal jottemen, damditi šadda blađe væhaš maḡanet; dastgo — nuftgo mi buokak arvvedep — i læk alo buorre jodededin čallet, davja læ dille uccan, ja vel davjeb i læk olmuš daggar bai-ken, atte soappa čallet, ouddamærka diti dampai alde ja manga sajest Samiædnam vuodnačiegain gođi siste i heivvi burist čallet, blađe doallek ferttijek damditi gierddavašvuoda adnet, jos vel blađe væhaš javkage. Dal go mon dai bittaid čalam, læm mon Vuodđavuonast (Troidfjorast), Tanast. Dat læ vuostas gærdde, go mon dam vuonast læm fidnamen, ja mon ferttim čalkket, atte dat vuodna læ sagga buoreb, go mon legjim gullam ja jurdašam dam birra. Vuostačīn læ vuodna ješaldes čabbat, dast læk guktot helin jalggis čabba giedek, ja vuodnabadast ja vaggeraige bajas oidnu læme obba soakkevuovdde. Boalddemlavnje lokkek maidai gavdnuk hui buore ja valljid. Dat vuodna læ maidai buorre bivddobaikke, mietta jage maitta dabe guolle ožžujuvvut. Mu mielast orro, atte dabe maittašegje assak ollo æmbo olbmuk go dal læk assamen, uccemusad nubbe dam mađe. Ænaš oasse dam vuona assin læk samek, dušše 4 læk dača bærraša; mutto datge sardnok burist samegiela. Mi Ibmel sadnai boatta, de dat galle i ouddandollujuvvu dabe davja, læ galle okta dam vuona assin, gutte sodnabeivid lave Lutherusa poastalest lokkat vangela; mutto æi læk galles guđek su bottek guldalet; buok bahamus mu mielast læ, atte i gavdnu oktage samegiel bibal dam vuonast, testamentak gavdnujek soabmases. Læ vel okta dinga, mi lifēi savamest æra lakai, namalassi dalo ragjo sami gaskast. Mon odne fidnem oappaladdamen ovta boares 90 jakkasaš nissona, gutte lakka 30 jage læ læmaš čalbmætæbme, su dille læi hirmos hæḡjo. Dat viste, mast son oroi i læm bassujuvvum juovlai rajest, ja hagja læi nuft, atte i læm mæsta sisa manatatte, dasa vela bođi, atte dakke dam vistes baikotagai læi raikel, nuft atte go bieḡga læi, de muotaborgga sisa čuožoi. Ollo hæjos ja nuoskes vistid læm mon Samiædnamest oaidnam am loge ja-

gest, go mon dabe læm jottam; mutto daggara im læk vel oaidnam. Savamest læ, atte boarrasi sida Porsangovuonast farga garvvaničēi, vai soamesge daina hæjos dilest gillajægje boarrasin matašegje suoje oažžot sin manemuš ællembeividæsek siste.

Sisasaddijuvvum brævak.

Muttomak daina brævain lifēi galggam sisavalddujuvvut daina oudeb nummarin; mutto olgusadde læ læmaš jottemen, damditi læk dak hælbam dam nummari.

Henrik A. Henriksen Lavvonjargast, Tanast læ sisasaddim čuovvovaš bittaid.

Likkotesvuotta Elbenest

Hamborga dænost, Flbenest dapa-
tuvat stuora likotesvuotta dam gæse. Okta passagerdampa, »PRIMUS« bođi gaskaija-aige ovtain stuora selskapin ilolaš lavloiguim, guđek galgge Hamborgi; sæmma aige bođi okta stuora bukserdampa, »HANSA« »Primusa vuostai. »Primus« jorggali erit »Hansa« linjast, ja sæmmast girdi »Hansa« »Primus« vuostai, mi dallanaga vuojoi oktan olbmuiguim. Gagjombargo alge gal dallanaga, mutto aibas uccan gavdnujuvvujegje. Bagjel čuođe legje si, guđek hæḡasek manategje dam čabba gæsseija, aito go si matkesek legje loapatæme. Dak likak, mak gavdnujuvvujegje, šadde dolvvujuvvut čađa Hamborga gatai, ja bagjel čuođe duhat olbmu čuovo sin

Magnus Brostrup Landstad.

Čičēid november dam jage læi 100 jage dam rajest go min rika stuoremus salmadiktejegje Landstad læi riegadam. Son riegadi maielme davemus pappagardemest, Mosø gielast. Su ačēe Hans Landstad læi boandagandda Verdalenest, ja su ædne, Margerehte Elisabet Schnitler læi Romsdalenest. Lanstad mannavuotta læi lossad ja ige orrom ječas mielast atte son galgai šaddat Norga buoremus digtijægje. 1822 oažžoi son Artium examen, 1824 šaddai Landstad viessooappatægje ritmester Berghlutte. 1825 mannai son Kristianiai theologia oppi profesoraid S. B. Hersleb ja S. I. Sternersen lusa. 1828 šaddai Landstad kappelanen Gausdal gildi. 6ad Mai 1829 naitali son Wilhelmine Margrethe Marie Lassen, provast Lassen nieidain. 1834 šaddai Landstad pappan Kvitesid gildi.

Dasto jami su ačče dam jage 1838 Seljord gielast. Landstad occai dasto Seljord gielast, gost su ačče læi læmaš ja šaddai pappan Seljordi 13 marts 1839. Fredrikshaldi šaddai Landstad pappan 1848, dasto sirdi son Sandherred ja Sandefjord gildi, gost son gollati su mañemuš pappajagid. 1840 rajest algi su diktembargo. Mi dovdap Landstad salmagirje 634 salbmain mak ænaš læk Landstad gielast olgusvuolggam, 1876 occai Landstad æro-pappa ammatest ja oazžo 4000 kr. pension dassačigo son dam 8ad oktober 1880 bæssai farrit erit dam morašlægest, 78 jage ja 1 bæive boaresen. Su havde ala ceg-gijegje su ustebak ovta čabba muittumærka (granitgædže).

Kaptein Billertsen

»MIRA« alde læ namatuvvum expeditoran Troandemi expeditor Echhoff sagjai gutte læ jabman.

Okta Amerikaner

læ skenkim 100000 dollar Afrika general Bothai.

Dronning Henriette

Belgiast læ jabman dam 19ad september. Dronning Henriette læi rie-gadam dam 23 August 1836 lakka Vien gavpuga. Son naittali 22 august 1853 Kronprins Leopoldain. Dam dronneng naittus dille læi hirmos likkotæbme; mutto go sagje Nuorttanastest læ uce de im sattu muittalet buok daid likkotesvuodaid birra, mak læk dæivedam su.

100 jagi bæive.

Min bæggalmas olbma Niels Henrik Abel rie-gadam bæive læi Kristianiast stuora čoağgalmas ja læi dego basse go si muitte dam stuora diktijægje rie-gadambæive 100 jage dast ouddal.

St. Pierre.

Buokak lokke vissa St. Pierre duššadæm birra 8ad mai d. j., gost buok hægalazak dušše, go likkotesvuotta læi vassam, de manne olbmuk iskadet baccatusaid. Ovta giddagasast čokkai okta fanga gutte likkotesvuodast i diettam maidege. Son bæssai dallanaga frija olmajen ja jotta dal birra Amerika ja čajeta ječas ruđai oudast. Nuftgo aidnu hæggalaš gutte bagjeleli St. Pierre duššama. Son lek-kus gittevaš giddagasa assas muraid ja su imašlaš likkus oudast.

Dat vuostas bisma virggai bigjubme Troandem duomogirkost reformationa mañnel læi 13ad juli d. j. Mišsonpappa Nils Astrup vihaduvvui Skreuder-mišson bisman Lulle-Afrikai Min boares bisma, J. N. Skaar, læi gutte dam fidno doaimati. Ærep Skaar legje dast papak: Thrapp Kristianiast, Borgen, Øverland, Flood ja Jørgensen Troandemest. Pappa Skaar Kristianiast, Ruođapappa Hogner, Thin ja Gløersen Troandemest, Døving Amerikast ja Eliassen Kristianiast.

Boari tapa

soadest læi 500 million francs, muittala oudiis sekretær Reits Transvaalast gutte dal læ Paris gavpugest.

250,000 olbmu

læ dal Amerika okti ovtastattuvvum statain, mak læk suobmelažak, ja si lassanek juokke manost duhati mielde.

360 million kruono

duššas koasteduvvui engelas gonagas Edvard kruonidæbmai juli mannost. Gonagas buoccai ja ige šaddam kruoniduvvut ouddalگو 9ad august.

Per Larsen Somby

Salamest

čalla »Nuorttanastai« ja muittala, atte su akka læ dam mañemus vuoinadusi manam dam mannam gæse guđa mano buocama mañnel Hammerfesta buocamviesost. Son læi oappam dovd-dat suddo ja armo, damditi mati son roakkadvuodain jahmen vuostai mannat. Su mañemuš dærvuodak sogalazaidi, bællalazži ja manaidi læi, atte si arbmoaige bale galgge lonistæg-jesek occat ja su juolggeluodai mielde alget vagjolet. Su namma læi Berit Persdattet Korvatus, son læi 55 jage boares. Sonost legje 7 mana, guđek dal læk olles olbmuk, nuoramus komfirmerijuvvui juni manost dam jage. Buokak læk ællemen; muttomak læk juo naittaladdam. Son læm maid buocam 3 mano dam jage.

Johan Andersen Juovllavuonast

čalla: Mon bivdam saje min ucca blađasi dam moadde sadnai. Mi diet-tep, atte davja saddijuvvujek brævak ja blađek poastarappest faroi mielde, ja manga olbmu læk hui fuolatæmek, si valdek galle vuostai brævaid ja blađid, mutto æi ane fuola moraštet

daid dokko, gosa galggek; dat læ damditi sagga buoreb, atte dat poasta, mi æraidi galgga i valddujuvvu erit poastarappamviesost, go juo æi doaimat dam baikai daihe dasa, gæsa dat galgga.

Muttomak læk nuft diettoange-rak, atte røiso dakkek poasta viežžat ja valddek blađid ja lokkek, dassači go dolkkek, ja de balkestet daid, ja jos dat vel gærde æigad gitti olle, de dat juo læ duolvas ja raiskagam. Muttomak læk nuft jalo, atte si vel ærai brævaige gaikok, vai si ožžok diettet sistdoalo.

Johan S. Tornensis

Paulsboast, Washintonast, Amerikast læ gieskat čalla dam blađe olgusad-dai. Son muittala, atte su buocce vilbælle, Johan Isaksen Tornensis, læ jabman dam 14ad bæive oktober manost. Sust læi dat nana osko, atte son audogassan šadda. Kristuša soavatusvarra læi šaddam sudnji divrasen ja rakisen, ja dat læi dat, mi ad-di sudnji dorvvolašvuoda ja roakkadvuoda jabnema vuostai. Ja maidai sigjidi, guđek mañnai bacee, læi dat havske gullat ja oaidnet.

Johan Isaksen akka aigo vuolggat Norgi fast, go son vuvddumassi oazžo su ædnames ja buok, mi sust læ, son i aigo okto dale doallat.

Dak æra samek galle elek buokak dærvvam, ige læt sist læmaš mik-kege vagjevuođai dam bæive ragjai.

Muite dal makset Nuorttanaste.

Dat jakke læ loappamen, ja ollok læk, guđek vela æi læk maksam dam — ovta kruona, maid blađe maksa. Mana poastarappe lusa ja mavse dam dokko, jos i læk kommišsonæra du lakka. Gæččal maidai æraid ožžudet blađe doalat.

Vuoinalaš lavllagak

læk ain oazžomest sæmma haddai go ouddal.

„Nuorttanaste“

olgušboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruonobale daihe 50 ora jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juokke poastarappe lutte, komišsonerai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.